

DOSSIER D'UNE JEUNE FEMME COMMUNISTE

Jeanne Corbin, arrêtée à la suite de la grève des bûcherons survenue dans les chantiers de Clérion, est bien connue de la police ontarienne. Au service du communisme.

Parmi les plus actifs fomentateurs de la grève des bûcherons de "Tinternation Paper", à Clérion, tout récemment, se trouvaient Mlle Jeanne Corbin, une canadienne-française de Toronto, actuellement sous caution de \$1,000 en attendant son procès sous l'accusation d'avoir violé la loi de l'émoult pour être restée assemblée avec d'autres personnes plus de douze, et pendant plus de 30 minutes, après lecture de la loi par un magistrat de police.

Cette femme, a un dossier judiciaire peu enviable. Membre du Parti communiste du Canada elle a déjà été condamnée à 30 jours de prison pour vagabondage à Toronto.

Il semble que les Canadiens-français de Rouyn n'auraient pas dû se laisser prendre aux paroles incendiaires de cette fille envoyée de Toronto par le Parti Communiste Canadien, ne reconnue comme organisatrice du parti communistes, qui se fait un métier de voyager dans toutes les parties du pays pour inciter les ouvriers à se mettre en grève et à causer des désordres comme ceux qui se sont récemment produits à Rouyn.

Les amis les plus intimes de cette intéressante personne sont les communistes reconnus B. Bybay, Tim Buck, Tom Ewen et autres membres en vue du parti communiste au Canada, qui ont eu maille à partir avec la police de Toronto, et dont quelques-uns sont encore sous le coup d'une sentence pénale au pénitencier de Portsmouth, Kingston.

La fille Corbin, qui parle couramment le français et l'anglais, est reconnue comme une agitatrice de première valeur et par le parti communiste qui la paie et l'emploie et par les policiers qui se tiennent constamment au courant de ses activités.

Nous donnons ci-après quelques extraits de son dossier judiciaire qui illustrent bien les activités de cette femme.

Août 1927: — Sur le comité de rédaction du "Sylvan Lake Student Workers" organe de l'école de la jeunesse communiste de Sylvan Lake Alberta. A l'époque, elle vivait à Edmonton. Ecrivit les articles suivants dans cette publication: Page 1, article sur "le progrès des étudiants"; page 2, "Nos activités en matière d'éducation"; démontrant l'importance des écoles communistes; page 11, article, "Quelle est la valeur de l'éducation"; page 19, article sur "la menace de guerre".

Le 7 septembre 1929: — Ecrivit un article dans le "Worker" de ce jour, intitulé "L'ouvrier est en danger". L'article lance un appel pour des fonds et déclare que les patrons font la guerre à l'Union soviétique, aux ouvriers organisés, etc. L'article mentionne aussi que rien ne ferait plus plaisir à Draper et ses associés que de voir le "Workers" disparaître.

Le 2 octobre 1929: Conférence sur la liberté de parole tenue à Toronto. Jeanne Corbin signe le procès verbal de cette conférence à titre de secrétaire.

Le 10 octobre 1929: Lettre au chef de police Draper, de Toronto l'informant que la Conférence sur la liberté de parole tiendra une grande démonstration populaire à Queen's Park, le 12 octobre 1929. La lecture est signée par "J. Corbin secrétaire".

Le 14 octobre 1929: Lettre à toutes les organisations ouvrières et radicales à l'effet que la Conférence sur la liberté de parole aura lieu le 17 octobre 1929. Lettre signée "J. Corbin, secrétaire de la Conférence sur la liberté de parole".

Le 25 octobre 1929: Est présente à une réunion secrète du secrétariat du parti communiste, tenue au No 51 avenue Leonard, Toronto.

Le 30 octobre 1929: Assistée, avec d'autres communistes actifs, à une réunion du parti communiste à Toronto, en rapport avec la célébration du journal communiste "Juil "Der Kampf".

Le 28 février 1930: Représenta le "Worker" à la Conférence Internationale des secours aux ouvriers, tenue à Toronto, le 23 février 1930, et fut élue au comité des lettres de créance. (Cette organisation est alliée au parti communiste, et elle a pour but de solliciter des fonds pour procurer de la nourriture, des vêtements etc. aux grévistes et aux communistes qui sont dans le besoin.

Le 14 mars 1930: Est présente à une réunion secrète du secrétariat du parti communiste au Canada et est élue sur le comité exécutif de la section. Elle est autorisée, avec Beckie Buhan, une autre organisatrice communiste très active, à rédiger une publication qui sera connue sous le nom de "The Woman Worker".

Le 10 avril 1930: Distribue des feuillets de propagande à l'Ontario Silk Knit Co., 590 rue King Ouest, Toronto, demandant aux employés de se mettre en grève pour améliorer leurs conditions.

Les 26 et 27 avril 1930: Est présente à l'"Emergency Defence Conference" de l'Est du Canada, tenue à Hamilton, Ont., par la ligue canadienne de défense ouvrière. Elue sur le comité de presse et de publication.

Le 15 mai 1930: Se rend à Port Arthur, Ont., pour entreprendre une campagne dans le but de prélever des fonds pour le "Worker".

Le 21 juin 1930: Article dans le "Worker", écrit de Sudbury par Jeanne Corbin, en date du 11 juin 1930, intitulé "Les pionniers mettent en déroute les faiseurs de bruit". Cet article mentionne que les "Jeunes Pionniers" (section enfantine du parti communiste) ont mis en déroute une foule d'autres enfants qui voulaient briser une réunion communiste qui avait lieu dans cette ville.

Le 5 juillet 1930: Une note dans le "Worker" du 5 juillet 1930 mentionne que Jeanne Corbin est en ce moment à faire une tournée du Nord de l'Ontario relativement aux élections fédérales, adressant la parole dans diverses villes pour appuyer la candidature d'A.-T. Jull, qui était candidat communiste et qui est maintenant au pénitencier de Kingston pour avoir déployé de trop grande activité dans le parti communiste.

Le 9 août 1930: Article dans le "Worker" de ce jour, signé par Jeanne Corbin et intitulé "Démonstration des ouvriers de Saskatoon contre les guerres de capitalistes". Elle déclare que 1,500 ouvriers ont pris part à une démonstration communiste à Saskatoon. Son nom apparaît aussi parmi les orateurs lors de cette démonstration.

1930: Jeanne Corbin discute un rapport de Tom Ewen, dans lequel il critique plusieurs membres éminents du parti communiste à cause de leur inaction. (Tom Ewen est actuellement à servir un terme de cinq ans au pénitencier de Kingston pour ses activités communistes).

Le 1er janvier 1931: Jeanne Corbin est à Montréal. Elle reçoit une lettre de Tom Ewen.

Le 21 janvier 1931. Elle écrit de Montréal au secrétaire du parti com

Voters List — 1933

PUBLIC NOTICE is hereby given that the list of qualified voters for Municipal Elections, made under Chapter 179 of the Revised Statutes of New Brunswick 1927, is now posted at the following places:

WARD No. I — At Mr Fred Clavette's Store on Victoria Street

WARD No. II — At Mr Fred Lajoie's Store on Victoria Street.

WARD No. III — At the Post Office corner of Canada & Church Street.

WARD No. IV (and non-residents) — At the Court House on St. Francis Street.

The above lists are subject to revision for errors or omissions up to and including Friday the 12th day of January next.

Dated at Edmundston, N. B., this 19th day of December A. D., 1933.

THOMAS GUERRETTE

Secretary-Treasurer

Town of Edmundston

Liste des Votants 1933

AVIS PUBLIC est par la présente donné que la liste des votants qualifiés pour les élections municipales faites d'après le Chapitre 179 des Statuts révisés du Nouveau-Brunswick, 1927, est maintenant affichée aux endroits suivants:

QUARTIER No. I — Au magasin de Fred Clavette, sur la rue Victoria.

QUARTIER No. II — Au magasin de Fred T. Lajoie, sur la rue Victoria.

QUARTIER No. III — Au Bureau de Poste, angle des rues Canada et de l'Eglise.

QUARTIER No. IV (et les non-résidents) — Au Palais de Justice, rue St-François

Ces listes sont sujettes à révision pour les erreurs et les omissions, jusqu'à Vendredi le 12 janvier prochain.

Datée à Edmundston, N. B. ce 19e jour de décembre, A. D. 1933.

4fs-22dc.

Règles Simples, Sensées et Sûres Pour Mettre Fin Aux PUSTULES, BOUTONS, Etc.

Les vilains et disgracieux pustules et boutons sont des signes presque certains que vos organes éliminatoires n'accomplissent pas pleinement la tâche qui leur échoit de conserver pur le flux sanguin. Vous pouvez croire qu'ils le font, mais ne vous laissez pas tromper par l'apparente régularité du fonctionnement organique chez vous. La régularité déçoit des milliers de personnes, parce que régularité ne signifie pas toujours élimination complète.

Pour assurer élimination complète des déchets organiques, mangez modérément, accordez-vous tout le sommeil que votre système requiert, prenez de l'exercice et de l'air frais et, une ou deux fois la semaine, buvez un verre de cet effervescent, tonifiant et agréable Sol Andrews pour le Foie.

L'effet d'Andrews consiste à inciter le système à l'action normale et saine. Pris à intervalles réguliers, donnez deux fois la semaine, Andrews conserve votre système sain et vigoureux. Les défauts de la peau auront tendance à disparaître et vous goûterez le plaisir de posséder un teint clair, un organisme sain et actif.

Suivez ces règles Andrews de Santé: effacez vos pustules et boutons. Pour vous-même, votre partenaire, le Sol Andrews pour le Foie. En boîte de 35¢ et de 60¢. Nouvelle grosse bouteille, 75¢. Agents exclusifs: John A. Huston Co., Ltd., Toronto.

ministre à Toronto, demandant aux quartiers généraux du parti d'envoyer un camarade hongrois à Montréal, en ajoutant qu'il y avait de très belles perspectives d'organiser les Hongrois à Montréal. La lettre est signée "avec mes hommages communistes" par "Jeanne-A. Corbin, organisatrice-suppléante de district No. 2 du parti communiste au Canada".

Le 26 septembre 1931: Article dans le "Worker", par Jeanne Corbin, intitulé "Comment ne pas travailler pour le parti". L'article critique verbalement les membres du parti qui demeurent aux environs d'Ansonville, Ont., pour ne pas avoir incité les employés de l'Abbitibi Power & Paper Co. à se mettre en grève quand ils subissent une diminution de salaires.

Le 12 octobre 1931: Assistée à une réunion de communistes notables au No. 89, rue Spadina, à Toronto.

Les 12 et 13 novembre 1931: Déléguée à l'"Eastern Canada Repeal Congress", tenu à Toronto par la Ligue canadienne de défense ouvrière. Ce congrès avait pour but d'obtenir l'abrogation de l'article 98 du Code criminel.

C'est contre des agitateurs de ce genre que le premier ministre mettrait récemment la population en garde, en annonçant qu'il avait été prouvé qu'ils entendaient à l'avenir exercer leurs talents malfaisants dans la région des chantiers du Lac St-Jean.

AVIS AU PUBLIC

Dans le but de réaliser des économies dans les frais d'opérations, d'achats et de ventes, les affaires de garage et d'automobiles de Creighton & Caldwell, Ltd, ont été consolidées avec les affaires analogues de la firme Creighton & Smith Motors Limited, de St-Jean et Fredericton, depuis le 1er janvier 1934. Les affaires, à Edmundston, comme aux endroits précédents, marcheront sous le nom de Creighton & Smith Motors, Ltd.

Nous profitons de l'occasion pour exprimer à tous nos clients, notre sincère gratitude pour l'encouragement reçu dans le passé et nous promettons à tout le public en général nos plus grands efforts pour donner dans l'avenir le meilleur service possible.

NOTICE TO THE PUBLIC

For the purpose of effecting operating and purchasing economies and service efficiency, the Motor Car Sales, Service and Garage business of Creighton & Caldwell, Ltd, of Edmundston, has been consolidated with similar activities of Creighton & Smith Motors, Ltd., Saint John and Fredericton effective January 1st 1934. The consolidated interests will function at all points under the name off Creighton & Smith Motors, Ltd.

We take this opportunity of expressing our most sincere gratitude for past patronage and assurance to our customers and public generally that in the future our most earnest efforts shall be directed towards an improvement of the dependable service we have at all times endeavoured to render.

CREIGHTON & CALDWELL, Ltd

Edmundston, N.-B.

CREIGHTON & SMITH MOTORS, Ltd

Saint John and Fredericton, N. B.



DOMINION STORES
Where Quality Counts
LIMITED
RICHMELLO
COFFEE REG. PRICE 39¢
1 lb 35¢
TIN

CAFE "Early Morning" COFFEE, lb . . . 25c

MARVEN'S Waxtite SODA BISCUITS
Biscuits au Soda 2 pkts 25c
 RIZ "Blue Rose"
Blue Rose RICE 3 lbs 23c

BONBONS-CANDIES

Lowney's CARAMELS, lb . . . 19c
 Taffy Klases Bonbonnets, lb . . . 19c
 BONBONS et NOIX dans le cello, pqt . . . 10c
 THE "Domino" TEA noir-black, lb . . . 45c

MACARONI 5 lbs 4c

Choice **Prunes** choix de 60-70 10c 40-50 25c
 per lb

Lowney's Chocolate Covered **PEPPERMINT WAFERS**

21 to 24 pieces of 12c la bte
 Delicious Candy

INFANT'S DELIGHT cake 5
Soap - Savon barre

Habitant
 PEA SOUP, bte . . . 10
 Aylmer
 CATSUP, btle . . . 10
 Catell Pork
 & BEANS, 36 oz 12 1/2
 Caledonia Pink
 SALMON, bte . . . 12

Boneless
 CHICKEN, tin . . . 29
 McLaren's Jelly
 Powders, pkt . . . 6c
 Clark's Cooked
 SPAGHETTI, tin . . . 10
 Rolled OATS
 GRUAU, lb . . . 5c
 White Beans,
 PEVES, lb . . . 4c

Atacas — Cranberries, lb 20c
Céleri — Celery, each . . . 25c
Cocoanuts, large, 6c
Raisins — Grapes, lb . . . 25c
Pommes — Apples : \$3.35, \$4.00, \$4.70 bbl.
Grapefruits, 4 for 25c